NC-3721-675

Rosenstein & Söhne®

Machine à glaçons "EW-1110"

Mode d'emploi

Table des matières

Votre nouvelle machine à glaçons 4
Contenu 4

Consignes préalables 5
Consignes de sécurité 5
Consignes importantes concernant le traitement des déchets 7
Déclaration de conformité 7

Description du produit 8
Touches de commandes 9

Utilisation 10
Avant la première utilisation 10
Production de glaçons 10
Nettoyage et entretien 12

Dépannage 13

Caractéristiques techniques 15

Votre nouvelle machine à glaçons

Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions pour le choix de cet appareil qui vous permet d'obtenir des glaçons en seulement 10 minutes. Vous pouvez même choisir parmi 3 tailles de glaçons différentes.

Afin d'utiliser au mieux votre nouveau produit, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et respecter les consignes et astuces suivantes.

Contenu

- Machine à glaçons
- Pelle
- Mode d'emploi

Consignes préalables

Consignes de sécurité

- Ce mode d'emploi vous permet de vous familiariser avec le fonctionnement du produit. Conservez-le afin de pouvoir le consulter en cas de besoin.
- Pour connaître les conditions de garantie, veuillez contacter votre revendeur. Veuillez également tenir compte des conditions générales de vente !
- Veillez à utiliser le produit uniquement comme indiqué dans la notice. Une mauvaise utilisation peut endommager le produit ou son environnement.
- Le démontage ou la modification du produit affecte sa sécurité. Attention, risque de blessure !
- Ne démontez pas l'appareil, sous peine de perdre toute garantie. Ne tentez jamais de réparer vous-même le produit !
- Manipulez le produit avec précaution. Un coup, un choc, ou une chute, même de faible hauteur, peuvent l'endommager.
- Maintenez le produit à l'écart de la chaleur extrême.
- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ni dans aucun autre liquide.
- Lors du transport, l'appareil ne doit pas être incliné à plus de 45°.
- L'appareil ne doit pas être retourné (le dessous placé en haut), car cela pourrait l'endommager.
- Vérifiez le bon état de l'appareil avant chaque utilisation. Si l'appareil, le câble ou l'adaptateur secteur présentent des dommages visibles, l'appareil ne doit pas être utilisé. N'utilisez pas l'appareil s'il est tombé ou s'il présente un dysfonctionnement.
- Ne branchez l'appareil à l'alimentation secteur que si la tension du réseau électrique est compatible avec la valeur indiquée sur l'appareil.
- Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique avant de le nettoyer ou lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Ce produit est conçu pour un usage domestique uniquement.
- Utilisez le produit uniquement en intérieur.
- Utilisez uniquement les accessoires fournis.
- Veillez à ce que le câble d'alimentation ne représente pas un obstacle sur lequel quelqu'un risquerait de trébucher. Afin d'éviter une chute de l'appareil, le câble ne doit pas pendre de la surface sur laquelle est posé l'appareil. Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le câble.

- Placez le câble de manière à ce qu'il n'entre pas en contact avec des surfaces chaudes, et qu'il ne soit ni coincé ni plié.
- Veillez à toujours laisser un espace libre suffisant (au moins 15 cm) au-dessus et de tous les côtés de l'appareil. Placez-le sur une surface sèche, plane, solide et résistante à la chaleur.
- Afin de ne pas endommager l'appareil, maintenez-le toujours à une distance suffisante d'autres sources de chaleur, comme des plaques de cuisson ou un four. Ne placez jamais l'appareil sur une surface de cuisson ou à proximité d'un feu ou d'une source de gaz.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance pendant son utilisation. L'appareil ne doit pas être déplacé pendant l'utilisation.
- Ne couvrez pas l'appareil pendant l'utilisation. Ne placez aucun matériau inflammable dans ou sur l'appareil (papier, plastique, carton).
- Le compresseur et l'évaporateur deviennent très chauds pendant l'utilisation (env. 70 °C à 90 °C). Veillez absolument à ne pas toucher directement les parties chaudes de l'appareil pendant et après l'utilisation (le compresseur, l'évaporateur ou le boîtier). ATTENTION ! Risque de brûlures !
- Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger. N'utilisez pas l'appareil tant que la réparation n'a pas été effectuée.Après chaque utilisation, nettoyez l'appareil comme indiqué sous Nettoyage et entretien.
- Utilisez uniquement de l'eau potable pour préparer des glaçons.
- Aucune garantie ne pourra être appliquée en cas de mauvaise utilisation.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou dommages (physiques ou moraux) dus à une mauvaise utilisation et/ou au non-respect des consignes de sécurité.
- Sous réserve de modification et d'erreur !

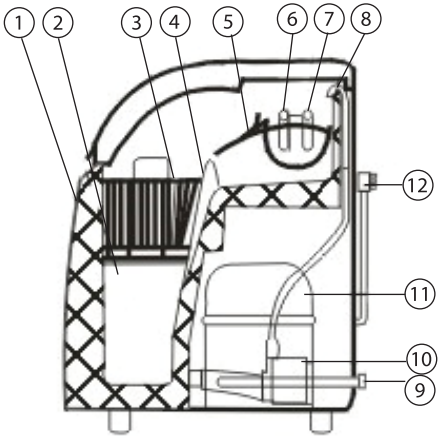
Consignes importantes sur le traitement des déchets
Cet appareil électronique ne doit PAS être jeté dans la poubelle de déchets ménagers. Pour l'enlèvement approprié des déchets, veuillez vous adresser aux points de ramassage publics de votre municipalité.
Les détails concernant l'emplacement d'un tel point de ramassage et des éventuelles restrictions de quantité existantes par jour/mois/année, ainsi que sur des frais éventuels de collecte, sont disponibles dans votre municipalité.

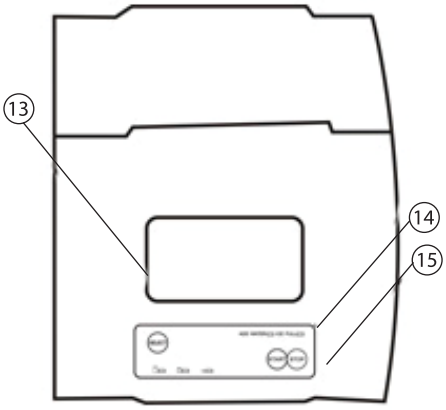
Déclaration de conformité
La société PEARL.GmbH déclare ce produit NC-3721 conforme aux directives actuelles suivantes du Parlement Européen : 2004/108/CE, concernant la compatibilité électromagnétique, 2006/95/CE, relative au matériel électrique destiné à être employé dans certaines limites de tension, et 2011/65/UE, relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.

PEARL.GmbH, PEARL-Str. 1–3, D-79426 Buggingen, Allemagne

Directeur Service Qualité
Dipl.-Ing. (FH) Andreas Kurtasz
17.03.2014

Description du produit





1. Intérieur
2. Réservoir d'eau
3. Bac récupérateur de glaçons
4. Capteur de niveau de remplissage
5. Pelle
6. Bac à eau
7. Évaporateur
8. Orifice de remplissage
9. Écoulement de l'eau avec bouchon
10. Compresseur
11. Pompe à eau
12. Câble d'alimentation avec connecteur
13. Couvercle
14. Touches de commandes
15. Fenêtre transparente

Touches de commande

Touche/ Voyant	Fonction
Touche START	Allumer l'appareil, lancer la production de glaçons
Touche STOP	Éteindre l'appareil
Touche SELECT	Définir la taille des glaçons : petits (S), moyens (M), grands (L). Le réglage standard est moyens (M).
ADD WATER	Ce voyant s'allume lorsque le niveau d'eau est trop bas. Simultanément, un signal sonore retentit. Dans ce cas, éteignez la machine à glaçons en appuyant sur la touche **STOP**. Ajoutez de l'eau et rallumez la machine à glaçons en appuyant sur la touche **START**.
ICE FULL	Ce voyant de contrôle s'allume lorsque le bac collecteur de glaçons est plein. Simultanément, un signal sonore retentit. Dans ce cas, éteignez la machine à glaçons en appuyant sur la touche **STOP**. Retirez les glaçons disponibles et rallumez la machine à glaçons en appuyant sur la touche **START**.

Utilisation

ATTENTION !
Utilisez uniquement de l'eau potable pour préparer des glaçons. Renouvelez régulièrement l'eau du réservoir d'eau, au moins toutes les 24 heures.

Avant la première utilisation

1. Retirez tous les éléments d'emballage et vérifiez que la machine à glaçons est en bon état.
2. Placez la machine à glaçons sur une surface plane et stable.

ATTENTION !
Avant la première utilisation ou après l'avoir transportée, laissez la machine à glaçons immobile pendant environ 2 heures avec le couvercle ouvert avant de l'utiliser.

Production de glaçons

1. Ouvrez le couvercle et versez suffisamment d'eau potable dans le réservoir d'eau. Veillez à respecter la capacité de remplissage maximum.
2. Branchez la machine à glaçons à l'alimentation secteur.
3. Utilisez la touche **SELECT** pour choisir la taille des glaçons.
4. Appuyez sur la touche **START** pour lancer la production de glaçons.

NOTE :
*Si la température ambiante est **inférieure à 15 °C**, sélectionnez la plus petite taille de glaçons (S)**.** Si la température ambiante est **supérieure à 30 °C,** sélectionnez la plus grande taille de glaçons (L). Lors des premiers tours, il est possible que les glaçons soient petits et informes.*

5. Vérifiez régulièrement le niveau d'eau dans le réservoir d'eau.

Fonctionnement
L'eau du réservoir d'eau est pompée pour être amenée dans le bac à eau.
C'est là que commence la production de glace, avec l'évaporation de l'eau. Sur l'évaporateur, dans le bac à eau, se forment les premiers glaçons. Dès que les glaçons sont prêts, le bac à eau se déplace vers l'avant et fait tomber les glaçons. Après environ 30 secondes, le bac à eau revient en arrière et la pelle pousse les glaçons dans le bac récupérateur. Dès que le bac à eau a retrouvé sa position initiale, le processus de production recommence.

Le voyant de contrôle vous indique lorsque la glace est prête ou que le réservoir d'eau est vide et doit être rempli.

NOTE :
Si l'eau n'est pas pompée depuis le réservoir d'eau jusque dans le bac à eau alors qu'il y a suffisamment d'eau dans le réservoir d'eau, éteignez l'appareil en appuyant sur la touche **ON/OFF**. *Déplacez légèrement la machine à glaçons, et retirez brièvement le bouchon de l'écoulement de l'eau, afin de laisser s'écouler un peu d'eau dans un récipient adapté. Si le compresseur s'arrête (en raison du manque d'eau ou d'une trop grande quantité de glaçons dans le bac collecteur), attendez environ 3 minutes avant de rallumer l'appareil.*

Nettoyage et entretien

- Pour assurer la pureté des glaçons, renouvelez régulièrement l'eau du réservoir d'eau, au moins toutes les 24 heures.
- Avant de nettoyer la machine à glaçons, débranchez-la de l'alimentation électrique et retirez tous les glaçons.
- Videz le réservoir d'eau. Pour cela, retirez le bouchon de l'écoulement de l'eau, et laissez s'écouler l'eau restante du réservoir d'eau dans un récipient adapté.
- Nettoyez régulièrement l'intérieur et l'extérieur de la machine à glaçons à l'aide d'eau vinaigrée. Pour le nettoyage, n'utilisez ni produits chimiques, ni acides, ni essence, ni huile.
- Si l'appareil est resté longtemps inutilisé, il peut arriver que la pompe ne conduise pas suffisamment d'eau du réservoir d'eau vers le bac à eau. Dans le cas de ce blocage, l'indication **ADD WATER** (ajouter de l'eau) s'allume en continu même si le réservoir d'eau contient suffisamment d'eau. Appuyez alors sur la touche **START** pour que l'appareil reprenne un fonctionnement normal.

Dépannage

Problème	Cause probable	Solution
Le compresseur travail de manière irrégulière et produit un bruit de bourdonnement.	La tension est plus passe que la tension recommandée.	Éteignez l'appareil en appuyant sur la touche **STOP**, et ne le rallumez que lorsqu'il est alimenté par une tension normale.
Le voyant de contrôle **ADD WATER** s'allume.	1. Il y a trop peu d'eau dans le réservoir d'eau. 2. Il y a trop d'air dans la pompe.	1. Éteignez l'appareil à l'aide de la touche **STOP**, et versez suffisamment d'eau dans le réservoir d'eau. Attendez ensuite environ 3 minutes avant de rallumer l'appareil en appuyant sur la touche **START**. Si vous avez versé suffisamment d'eau, la machine à glaçons redémarre automatiquement. 2. Retirez le bouchon de l'écoulement de l'eau, et laissez s'écouler un peu d'eau du réservoir d'eau dans un récipient adapté.
Aucun voyant de contrôle n'est allumé.	Pas d'alimentation électrique.	1. Allumez l'appareil. 2. Vérifiez les fusibles

Les glaçons sont trop gros et collent les uns aux autres.	1. Les glaçons d'un tour précédent sont tombés dans le réservoir d'eau. 2. L'évaporateur ne fonctionne pas correctement.	1. Éteignez l'appareil en appuyant sur la touche **STOP**, et ne le rallumez que lorsque les glaçons se trouvant dans le réservoir d'eau sont fondus. 2. Déplacez légèrement l'évaporateur.
Aucun glaçon n'est produit, alors que toutes les conditions sont réunies.	1. Il n'y a pas de produit réfrigérant dans le compresseur. 2. Le compresseur est en panne.	Faites réparer l'appareil par un spécialiste.
Les voyants de contrôle **ICE FULL** et **ADD WATER** s'allument simultanément.	Le réservoir d'eau est bloqué par un glaçon.	Débranchez la fiche d'alimentation de la prise électrique. Retirez les glaçons. Rebranchez la fiche d'alimentation dans la prise électrique, et rallumez l'appareil à l'aide de la touche **START**. L'appareil recommence automatiquement la production de glaçons au cours des 2 minutes suivantes.
L'appareil s'est arrêté automatiquement.	Ceci est dû au blocage de la pelle.	Commencez par éteindre l'appareil à l'aide de la touche **STOP**. Ouvrez le couvercle et retirez les glaçons pour supprimer le blocage. Rallumez ensuite l'appareil en appuyant sur la touche **START**.

Caractéristiques techniques

Alimentation	220 à 240 V / 50 Hz
Compresseur avec produit réfrigérant (sans CFC)	R134a
Capacité du bac récupérateur de glaçons	1500 grammes
Capacité du réservoir d'eau	3,2 litres
Production de glaçons	14 glaçons toutes les 10 minutes, 18 à 20 kg/24 h
Taille des glaçons	Petits, moyens, grands
Dimensions	375 × 408 × 400 mm
Température de fonctionnement de l'eau	7 °C à 30 °C
Température de fonctionnement de l'environnement	15 °C à 30 °C